

CDWIKI: RANGLOR.NET  
TRANSLATOR: OYUNOCHI  
TYPESETTER: ADEL-TRADOMEX  
CLEANER: ADEL-TRADOMEX  
EDITOR: OYUNOCHI & ADEL-TRADOMEX

第 一 話





# 第 1 話

TRANSLATOR: SYNDROME  
RIPS: RAWBLOO  
EVERYTHING ELSE: MOLTENMETAL  
[HTTP://DARKSEQUENCE.WORDPRESS.COM/](http://darksequence.wordpress.com/)





TRANSLATOR: GYUNDORE  
 E-MAIL: GYUNDORE@GMAIL.COM

EVERYTHING ELSE: MOLTENMETAL  
<http://darksequence.wordpress.com>

THOSE CLOTHES ARE WONDERFUL WHEN WORN BY A PRINCESS BUT NOT ON ME SO NO THANK-YOU!

CALM DOWN, NARU!

NO NO NO NO! I ALREADY HAVE MY OWN CLOTHES TO WEAR!

IF THE WEATHER STARTS TO GET HOT AND BURNING, I'LL NEED TO WEAR LONG SLEEVES...

BECAUSE MY SKIN BURNS EASILY.

I'LL LOOK BAD WITHOUT LONG SLEEVES

WELL, TAKE A LOOK AT THIS!

I NEED TO HAVE SOME THINGS FROM YOURS, NARU...

IT'S GREAT TODAY!

THIS ISN'T GOOD...

THANKS, YOUR SKIN IS ALSO BEAUTIFUL, NARU!

IT'S IMPORTANT TO PROTECT YOUR SKIN WITH SLEEVES, NARU!

IT'S THE ONLY WAY I CAN PROTECT

MYSELF, TRY YOUR BEST TO WEAR LONG SLEEVES!

CAN I?

I NEED TO GO TO MY ROOM-NOW.

OK, NARU!



N-NO, I  
 HAVEN'T DONE  
 THAT MUCH...

...HAPPY...

...FIRE...

MORN-  
 ING

おはよう?



...HAPPY...

YOU'RE  
 ALWAYS THERE  
 FOR ME

I'M REALLY  
 GLAD YOU'RE  
 MY FRIEND.



REALLY??

STARTING NEXT  
 MONTH, IT'S  
 GOING TO BE  
 AWAYED!

EH?



NO.

DIDN'T  
 YOU  
 KNOW?



YES.

REALLY  
 IT



HAVE YOU  
 SEEN THE  
 ANCHOR  
 MARK OF  
 "SEA GIFT"

HEY, HEY,  
 ANCHOR.

YES, IT  
 WAS  
 AWAY-SOME!

I WAS SO  
 SHOCKED  
 BY THE  
 MORN-

...HAPPY...



GOOD  
 MORN-  
 ING!

HELLO

...FIRE...







...YOU'RE ALSO MY FRIEND!

I, FLUMIE, I'M SO GLAD THAT...

おはよう!!



SO... CAN I COPY YOUR NOTES SAKET?

OH

SURE!







SOMEONE  
LIKE YOU  
SHOULDN'T  
EVEN TAKE  
INTEREST IN  
THE PRINCESS.

SINCE THE  
BEGINNING  
OF CLASS,  
HER PRESENCE  
SEEMS TO BE  
AFFECTING THE  
PRINCESS...

WHO DO YOU THINK  
YOU ARE STAREING THE  
PRINCESS LIKE THAT!!

YOU'RE NOT IMPORTANT  
TO THE PRINCESS? IF  
YOU AREN'T FROM  
A RICH FAMILY!!

HEY... I THINK  
WE SHOULD ALSO  
BE REFERRED TO  
AS PRINCESS? WHEN  
YOU SPEAK TO US!

IT IS UNFORGETTABLE TO THINK  
THE PRINCESS IS ANYTHING  
BUT TEMPER AND SHORT.

I AGREE!  
DON'T WORRY  
ABOUT...

CAN SOMEONE  
AS LITTLE??  
AS YOU EVEN  
UNDERSTAND  
US?

AH, WHY  
DOESN'T  
SHE KILL  
HERSELF  
ALREADY?

CAN  
YOU??

YOU WILL  
NEVER BE  
LIVE HERE!

STOP  
IT!!

ARE YOU  
EVEN LISTENING  
TO US?!

ANS  
WER  
!!



WE GOT  
CARRIED  
AWAY...

SO...  
JUST  
STOP IT

I DON'T WANT  
TO SEE ANYONE  
PULLED THIS  
EARLY IN THE  
MORNING!



OHAYO



TRANSLATOR: GYUJIKU  
EDIT: RAWBLOP

BE SURE TO VISIT: [WWW.MANGAFREAK.COM](http://www.mangafreak.com)



IN CLASS,  
EVERYONE  
BULLIES  
KANADA...

SO SHE NO-  
WATES HERSELF  
FROM EVERYONE



IT'S NOT LIKE  
I'VE DONE ANYTHING  
TO MAKE HER  
HATE ME!

SHE IS CON-  
VINCED THAT I  
STOLE THE TITLE  
OF PRINCESS  
FROM HER...

I WONDER WHY  
NOBODY TRIED  
TO STAND UP  
FOR HER...



I CAN ONLY PRETEND I  
DON'T NOTICE HER  
LOOKING AT ME.

I DON'T JOIN THE  
OTHERS' BULLYING  
OR ANYTHING...



EVER WORKED SO HARD  
TO MAKE EVERYONE  
LIKE ME.

I'M SORRY  
KANADA-SAN...

STAY! AH...

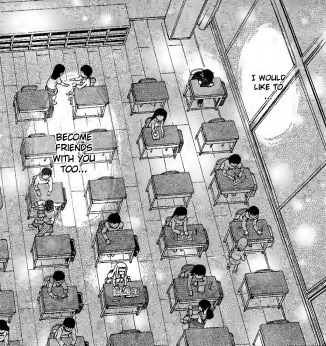


UNTIL  
THEN

I'M SURE THE  
BULLYING WILL  
EVENTUALLY STOP...

WHEN YOU STOP  
SWINGING PEOPLE  
THAT ATTITUDE...

KANADA-SAN, YOU  
MUST HAVE ALSO  
TRIED YOUR BEST  
TO MAKE PEOPLE  
LIKE YOU...



I WOULD  
LIKE TO

BECOME  
FRIENDS  
WITH YOU  
TOO...



TRANSLATOR: GYUNDORE  
RAWS: RAWBLOG

EVERYTHING ELSE: MOLTENMETAL  
[HTTP://DARKSEQUENCE.WORDPRESS.COM/](http://darksequence.wordpress.com/)



TRANSLATOR: GYNDORI

RAW: RAWBLOS

EVERYTHING ELSE: MOLTENMETAL

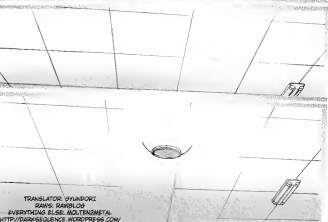
HYPERMARGINALS: WORDPRESS.COM







## MR. TEA GENTLEMAN



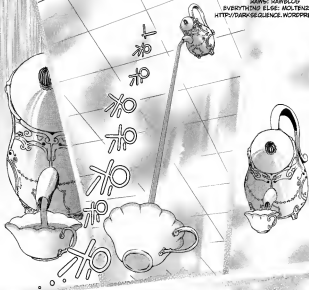
TRANSLATOR: GYUNBORI

RAWS: RAWBLOG

EVERYTHING ELSE: MOLTENMETAL

[HTTP://DARKSEQUENCE.WORDPRESS.COM/](http://darksequence.wordpress.com/)







444  
THIS FRESHLY BREWED  
CUP OF TEA.

...IT GIVES OUT  
SUCH A FINE AROMA  
DON'T YOU THINK?



AH, DID YOU WANT  
TO TELL ME  
SOMETHING...

...MIDORI-SAN?

...NOWADAYS, I'VE  
BEEN GETTING  
GLOOMY PAINS IN  
MY BODY...

...  
MR. BLACK  
TEA  
GENTLEMAN  
...

I THINK I'VE DONE  
ENOUGH FOR YOU  
ALREADY.

I DON'T  
WANT THIS  
...

...OH, IS  
THAT HOT?

IF THAT ISN'T  
TRULY  
WHAT YOU  
WANT

CAN YOU  
SOMEHOW...  
MAKE IT STOP...

THESE GLOOMY  
PAINS...

...SHALL  
WE GET  
STARTED?



CERTAINLY.

WHAT'S GOING TO  
HAPPEN TO ME?

WILL I BE  
OKAY?



YOUR ROLE ISN'T  
AS IMPORTANT AS YOU  
MAY THINK IT IS.

YOU SHOULDN'T  
WORRY ABOUT THE  
MINOR DETAILS.

YOU BECOME  
EASILY DIS-  
TRACTED.



WITH YOUR LEVEL  
OF UNDERSTANDING,  
YOU SHOULDN'T  
TREAT THIS ROLE  
LIGHTLY.

THAT JUST MEANS  
I HAVE TO REMEMBER  
LESS LINES.

I'VE NOTICED THAT  
YOU NEED TO BE  
MORE MOTIVATED  
IN ORDER TO  
SUCCEED.

IF THAT'S  
THE CASE

TRAN: NYC  
RARE: NYC  
EVERYTHING ELSE  
HTTP://BAGHISEQUENC

LAST TIME... THE PAIN  
IN MY STOMACH WAS  
CAUSED BY MY LACK  
OF PASSION.

IF I FAIL, I WILL  
LET EVERYONE  
DOWN.

THAT'S  
RIGHT.



I WOULDN'T BE  
EXAGGERATING IF  
I SAY MY ROLE IS  
IMPORTANT.

IF THIS IS WHAT I NEED  
TO DO TO GET RID OF  
THIS PAIN, THEN...

I HAVE A ROLE  
IN THIS PLAY...

A VERY  
BIG ROLE.



IT WILL  
BE FUN!

WHAT DO  
YOU INTEND  
TO DO?



NO...  
CAN'T BEAR  
THE PAIN

IF YOU  
DON'T, THE  
PAIN WILL  
START  
AGAIN



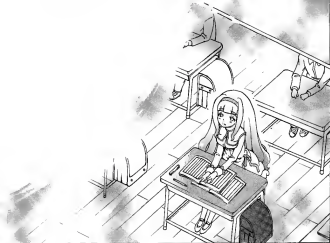
IT'S ONE OF  
THOSE THINGS  
PRINCESS.

I... I'M READY...  
I'LL BE FORTUNE  
TO RIGHT... RIGHT?



WELL  
THEN...

SHALL WE  
BEGIN?

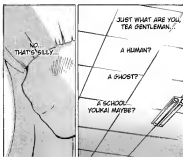


HE ALWAYS APPEARS  
WITH A CUP OF TEA...

MR. TEA  
GENTLEMAN.

HE IS...

**THE BLACK  
TEA GENTLEMAN!**



NO...  
THAT'S SILLY...

JUST WHAT ARE YOU,  
TEA GENTLEMAN?

A HUMAN?

A GHOST?

A SCHOOL-  
BOY? YOU-KA! MAYBE?



THE  
ONE...

...WHO GAVE ME A  
SECOND CHANCE  
AT LIFE!

TRANSLATOR: OYAMORI  
NAME: RAINBLOP

EVERYTHING ELSE: WOLFENSTEIN  
<http://RAINBLOP.WOLFENSTEIN.COM>

AFTER SO LONG, IT'S FINALLY HERE.  
CHAPTER 18 OF HIGASHIBANA NO SAKU YORU NI.  
BROUGHT TO YOU BY GYUNDORI SCANLATIONS

FIRST I'D LIKE TO THANK MOLTENMETAL BEFORE SAYING ANYTHING ABOUT THE CHAPTER.  
THANK YOU FOR HELPING ME WITH MY ENGLISH. MAM HAD HELPED ME WITH MY HORRIBLE  
ENGLISH TO MAKE THIS HAPPEN.

SO IN THIS CHAPTER WE HAVE BEEN INTRODUCED TO A CLITE NEW PROTAGONIST, MIDORI KU-  
SUNOKI AND THE NEW YOKUAI 'BLACK TEA GENTLEMAN'. WE GET TO LEARN MORE ABOUT HER  
AND THE TEA GUY NEXT CHAPTER.

TO HELP EXPLAIN THE DIALOGUE BETWEEN THESE TWO, THEY ARE CONVERSING THROUGH  
THOUGHTS. MIDORI IS IN SCHOOL AND SO SHE CAN'T TALK OUT LOUD OR ELSE THEY WILL  
HEAR. WHAT TEA GUY SAYS IS IN THAT SPARKLEY BUBBLE WHERE AS WHAT MIDORI SAYS  
HAS NO BUBBLE. WE DIDNT USE A DIFFERENT FONT BECAUSE WE DIDNT HAVE TO AND DIDNT  
WANT TO.

NOTE FROM MOLTENMETAL, THE CLEANER,  
TYPESETTER, EDITOR AND BASICALLY THE ONE  
WHO DID ALL THE WORK...

THANK YOU ALL FOR READING THIS CHAPTER.  
BTW, I HAD TO LOCALISE ALMOST ALL OF  
GYUNDORI'S "TRANSLATIONS" BECAUSE THEY  
FRANKLY MADE NO SENSE WHATSOEVER.  
DESPITE THAT GYUNDORI PUT TREMENDOUS  
EFFORT IN THIS.

...BUT I MEAN SERIOUSLY IT WAS HORRIBLE.

THANKS MAM...  
IF YOU HAD READ THE MANGA THEN IT WOULD HAVE  
MADE SENSE. I CAN'T EXPLAIN A MANGA ABOUT  
SCHOOL YOKUAI TO SOMEONE WHO DOESN'T WANT  
TO KNOW IT



THEY ALSO MADE PERFECT SENSE TO ALL YOU READERS WHO  
WILL NOW QUESTION MY ABILITY BECAUSE OF THIS.